RACCOMANDAZIONE N. 88/96/CECA DELLA COMMISSIONE

del 16 dicembre 1996

che modifica la raccomandazione 91/141/CECA per quanto riguarda i questionari ad essa allegati

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea del carbone e dell'acciaio, in particolare l'articolo 47,

considerando l'esigenza di armonizzare la raccolta dei dati con gli organismi internazionali;

considerando la necessità di razionalizzare e riorganizzare i questionari in modo da ridurre e semplificare il compito dei fornitori di dati;

considerando l'esigenza di adeguare il sistema alla realtà del mercato carboniero;

considerando che successivamente alla pubblicazione della decisione n. 612/91/CECA della Commissione, del 31 gennaio 1991, relativa alle statistiche del carbone [1], è stato necessario introdurre talune modifiche ai questionari sulla produzione, le scorte e la struttura dell'occupazione nell'industria carboniera (questionari M10C, M20, A20, A20a, M21, A21, M22, A22, T60, A60);

considerando che, successivamente alla pubblicazione della raccomandazione 91/141/CECA della Commissione, del 31 gennaio 1991, relativa alle statistiche del carbone [2], è stato necessario introdurre talune modifiche ai questionari sulla produzione, le scorte, il commercio estero e le consegne (questionari M10L, M11, M30, M30a, A30, A30a, A30b, M40, A40, A40a, M50, A50, A50a, T61, A61, A62, M70, A70);

considerando che la necessità di strutturare meglio i questionari implica il trasferimento delle informazioni, raccolte ai sensi della decisione n. 612/91/CECA, nel campo d'applicazione della raccomandazione,

HA ADOTTATO LA PRESENTE RACCOMANDAZIONE:

Articolo 1

I questionari allegati alla raccomandazione 91/141/CECA vengono sostituiti dai questionari statistici allegati alla presente raccomandazione.

Articolo 2

A decorrere del mese di gennaio 1997, gli Stati membri sono tenuti a comunicare alla Commissione i dati statistici definiti nei questionari allegati alla presente raccomandazione e alle condizioni in essi stabilite.

Articolo 3

La presente raccomandazione entra in vigore il giorno della sua pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.*

Gli Stati membri sono i destinatari della presente raccomandazione.

Fatto a Bruxelles, il 16 dicembre 1996.

Per la Commissione

Yves-Thibault DE SILGUY

Membro della Commissione

---

[1] GU n. L 74 del 20. 3. 1991, pag. 1.
[2] GU n. L 74 del 20. 3. 1991, pag. 35.

ALLEGATO

QUESTIONARIO ANNUALE

COMBUSTIBILI SOLIDI

1. ***Data d'invio***

Entro **9 mesi** a decorrere dalla fine dell'anno trascorso, per le tabelle 1, 2, 3, 4 e 5.

Entro **3 mesi** a decorrere dalla fine dell'anno trascorso, per le tabelle AE1, AE2, AE3 e AE4.

Se vengono effettuate revisioni, esse dovranno essere trasmesse tramite uno o più questionari separati.

2. ***Trasmissione***

Il questionario sarà trasmesso per via telematica.

Le amministrazioni che non dispongono del relativo software lo inoltreranno per posta.

3. ***Indirizzo***

Via elettronica: Pierluigi.CANEGALLO@eurostat.cec.be

Via postale:

Commissione europea
Istituto statistico delle Comunità europee
All'attenzione del capo unità
«Energia e materie prime»
Bâtiment Jean Monnet
rue Alcide de Gasperi
L-2920 Luxembourg

4. ***Contenuto del questionario***

1ª parte: tabelle 1, 2, 3, 4 e 5.

2ª parte: tabelle AE1, AE2, AE3 e AE4.

QUESTIONARIO ANNUALE

COMBUSTIBILI SOLIDI

1. *Unità*

Tutti i valori andranno espressi in migliaia di tonnellate metriche, salvo indicazione contraria.

2. *Definizione dei prodotti*

Carbon fossile

Sedimento fossile, organico, solido, combustibile, di colore nero, il cui potere calorifico superiore oltrepassa i 24 MJ/kg, considerando la sostanza senza ceneri, ed il cui tenore di umidità è quello che si registra ad una temperatura di 30 °C per un'umidità relativa dell'aria del 96%.

Anche il «lignito negro» prodotto in Spagna viene compreso nel carbon fossile.

Verranno usate le tre categorie di carbon fossile che seguono, basate sulla qualità del carbone e non sul loro uso effettivo.

2.1 *Antracite e carbone magro*

Carbon fossile con un basso tenore di sostanze volatili e di umidità.

2.2 *Carbone da coke*

Carbon fossile di qualità che consente la produzione di un coke in grado di essere impiegato negli altoforni.

2.3 *Carbone per caldaie*

Carbone che può essere utilizzato per la produzione di vapore e di acqua calda nella caldaie industriali (centrali elettriche, centrali di riscaldamento, caldaie industriali).

Lignite

Sedimento fossile, organico, combustibile, di colore da bruno a nero, il cui potere calorifico superiore non oltrepassa i 24 MJ/kg, considerando la sostanza senza ceneri, ed il cui tenore di umidità è quello che si registra ad una temperatura di 30 °C per un'umidità relativa dell'aria del 96%.

Si distingue in:

— *Lignite picea*

con un tenore di umidità tra il 20 e il 25% ed un tenore in ceneri tra il 9 e il 13%.

La lignite picea si è formata nell'era secondaria. Nella Comunità, essa viene prodotta ormai solo in Francia (Provenza).

— *Lignite xiloide*

con un tenore di umidità tra il 40 e il 70% ed un tenore in ceneri normalmente tra il 2 e il 6 %; in taluni giacimenti esso può raggiungere il 12%. La lignite xiloide si è formata principalmente nell'era terziaria. Questo combustibile viene generalmente coltivato a giorno.

Torba

Sostanza incoerente ed estraibile, più o meno compatta, combustibile se essicata, d'origine vegetale, ad alto tenore di umidità (fino al 90% circa), di colore bruno, sia chiaro che scuro.

Agglomerati di carbon fossile (ovoli, mattonelle)

Gli agglomerati di carbon fossile sono elementi di dimensioni determinate, ottenuti in generale per sagomatura, a caldo e sotto pressione, di fini di carbone con eventuale aggiunta di agglomeranti (catrame).

Agglomerati di lignite (mattonelle, polveri secche)

Gli agglomerati di lignite si ottengono dalla lignite grezza frantumata ed essicata, successivamente agglomerata ad alta pressione in forme della stessa dimensione, senza agglomeranti. Tra gli agglomerati si annoverano anche la lignite essicata e la polvere di lignite.

Mattonelle di torba

Le mattonelle di torba sono elementi di dimensioni determinate, ottenute per sagomatura a forte pressione di torba precedentemente frantumata ed essicata, senza aggiunta di agglomeranti.

Coke di carbon fossile

Il coke di carbon fossile è un combustibile solido, artificiale, ottenuto dalla distillazione secca del carbon fossile in assenza, totale o parziale, di aria. A seconda del processo di fabbricazione, si distingue tra:

— *Coke metallurgico,* ottenuto per cokefazione ad alta temperatura;

— *Semi-coke,* ottenuto per cokefazione a bassa temperatura;

— *Coke di gas,* ottenuto nelle officine di produzione del gas.

Coke di lignite

Il coke di lignite è il residuo solido ottenuto dalla distillazione secca della lignite, in assenza di aria.

Polvere di coke

La polvere di coke non è altro che coke a grana fine, causato, tra l'altro, dall'abrasione.

Coke di petrolio

Il coke di petrolio è un residuo solido, di colore nero brillante, ottenuto generalmente per piroscissione e carbonizzazione di oli pesanti, oli residui, catrame e pece. Si compone essenzialmente di carbonio (tra il 90 e il 95 %) e brucia senza lasciare cenere.

3. ***Copertura geografica***

— Belgio
— Danimarca (escluse le isole Færøer e la Groenlandia)
— Germania
— Grecia
— Spagna (comprese le Baleari, le Isole Canarie, Ceuta e Melilla)
— Francia (solo Francia metropolitana, esclusi Monaco e i DOM-TOM)
— Irlanda
— Italia (escluso San Marino)
— Lussemburgo (Granducato)
— Paesi Bassi (escluse le Antille Olandesi)
— Austria
— Portogallo (comprese le Azzorre e Madera)
— Finlandia
— Svezia
— Regno Unito (Gran Bretagna e Irlanda del Nord, escluse le Isole Anglo-normanne, l'Isola di Man nonché i territori d'oltremare)

4. ***Istruzioni per compilare le tabelle***

1a parte (tabelle 1, 2, 3, 4 e 5)

TABELLA 1: APPROVVIGIONAMENTO E SETTORE TRASFORMAZIONE

1. **Produzione**

— *Prodotti primari (carbon fossile e torba)*

La produzione (compresa quella delle piccole miniere e delle miniere a cielo aperto) si definisce come la produzione netta della miniera, dopo l'eliminazione delle scorie della produzione lorda (carbone portato alla superficie) mediante operazioni di vagliatura e lavaggio.

Generalmente, essa comprende anche i bassi prodotti (polveri, misti), ma non i prodotti di recupero.

— *Prodotti derivati (agglomerati di carbon fossile, coke di carbon fossile, coke di lignite, mattonelle di lignite/torba)*

Indicare le quantità di combustibile manufatturato. Generalmente, la produzione comprende le quantità autoconsumate dal produttore per le sue operazioni di produzione.

2. **Di cui in sotterraneo**

Specificare la produzione in sotterraneo.

3. **Recupero**

Indicare i fanghi, gli scisti di discarica ed altri prodotti di qualità inferiore recuperati e smerciati.

4./5. **Importazioni ed esportazioni**

Si considerano importate, od esportate, le quantità di combustibile che entrano nel territorio nazionale, o lo abbandonano, ma non quelle che vi transitano.

Nelle importazioni totali sono comprese le importazioni dirette delle miniere.

Le esportazioni comprendono anche i combustibili riesportati.

6. **Stive**

Indicare le quantità di combustibile fornite alle navi d'alto mare.

7. **Variazioni delle scorte**

Sono il risultato della differenza tra le quantità esistenti in magazzino all'inizio e alla fine del periodo considerato, tenendo conto della rettifica delle scorte.

Le scorte comprendono quelle costituite presso i produttori, gli importatori nonché i consumatori.

8. **Consumo interno lordo (calcolato)**

Il «consumo interno lordo» corrisponde, per definizione, a «produzione» + «recupero» + «importazioni» − «esportazioni» − «stivaggi» (marittimi internazionali) + «variazioni delle scorte».

9. **Consumo del settore trasformazione**

Questa rubrica comprende le quantità di combustibili consumate per essere trasformate in prodotti energetici derivati.

TABELLA 2 : SETTORE ENERGIA E CONSUMO FINALE

1. **Consumo del settore energia**

Indicare le quantità di combustibili consumate dai produttori di energia per le loro attività di estrazione o di trasformazione.

2. **Consumo finale totale**

Totale degli impieghi non-energetici e del consumo finale energetico.

3. **Impieghi non-energetici**

Indicare le quantità di prodotti energetici impiegati come materie prime nei vari settori, non consumati — cioè — come combustibile o trasformati in un altro combustibile.

4. **Consumo finale energetico**

Totale del consumo dell'industria, dei trasporti, dei servizi, delle famiglie, ecc.

5. **Industria**

Indicare il consumo di combustibile degli impianti industriali in relazione alle loro attività principali.

1. *Siderurgia:* divisioni 27.1, 27.2, 27.3, 27.51 e 27.52 della NACE Rev. 1
2. *Chimica e petrolchimica:* divisione 24 della NACE Rev. 1
3. *Metalli non ferrosi:* divisioni 24.4, 27.53 e 27.54 della NACE Rev. 1
4. *Prodotti minerali non metallici:* divisione 26 della NACE Rev. 1
5. *Fabbricazioni metalliche:* divisioni 28, 29, 30, 31, 32, 34 e 35 della NACE Rev. 1
6. *Industrie estrattive (esclusa l'estrazione di combustibili):* divisioni 13 e 14 della NACE Rev. 1
7. *Alimentazione, bevande e tabacchi:* divisioni 15 e 16 della NACE Rev. 1
8. *Pasta-carta, stampa:* divisioni 21 e 22 della NACE Rev. 1
9. *Tessili, cuoio e abbigliamento:* divisioni 17, 18 e 19 della NACE Rev. 1
10. *Altre, sopra non specificate*

6. **Trasporti**

Indicare in questa rubrica tutti i consumi di combustibili destinati ai trasporti, indipendentemente dal settore economico per il quale viene effettuato il trasporto (divisioni 60, 61 e 62 della NACE Rev. 1)

— *Trasporti ferroviari:* indicare tutte le quantità consumate dal traffico ferroviario, compreso quello delle ferrovie interne alle industrie.

7. **Servizi pubblici e commerciali, Famiglie, ecc.**

1. *Servizi pubblici e commerciali:* indicare i combustibili consumati dalle imprese commerciali e dai servizi amministrativi sia del settore pubblico che di quello privato.

2. *Famiglie:* indicare il consumo di combustibili dell'insieme delle famiglie.

3. *Agricoltura:* indicare tutti i consumi degli utenti classificati nelle rubriche «Agricoltura, caccia e silvicoltura» (divisioni 01, 02 e 05 della NACE Rev. 1).

4. *Altri, non specificati sopra:* indicare gli altri settori d'attività non definiti altrove; si prega di precisarli. Questa rubrica comprende anche gli impieghi militari.

TABELLA 3 e TABELLA 4: IMPORTAZIONI ED ESPORTAZIONI

Si considerano importate, od esportate, le quantità di combustibile che varcano il confine territoriale del paese, ma non quelle in transito.

TABELLA 5: POTERI CALORIFICI INFERIORI MEDI

Si prega di indicare i poteri calorifici inferiori (PCI).

2a parte (Tabelle AE1, AE2, AE3 e AE4)

TABELLA AE1: APPROVVIGIONAMENTO DI CARBON FOSSILE, LIGNITE E TORBA

1. **Produzione**

La produzione (compresa quella delle piccole miniere e delle miniere a cielo aperto) si definisce come la produzione netta della miniera, dopo l'eliminazione delle scorie della produzione lorda (carbone portato alla superficie) mediante operazioni di vagliatura e lavaggio.

Generalmente, essa comprende anche i bassi prodotti (polveri, misti), ma non i prodotti di recupero.

2. **Recupero**

Comprende i fanghi, gli scisti di discarica ed altri prodotti di qualità inferiore recuperati e smerciati.

3./4. **Importazioni totali ed esportazioni totali**

Si considerano importate, od esportate, le quantità di combustibile che entrano nel territorio nazionale, o lo abbandonano, ma non quelle che vi transitano.

Nelle importazioni totali sono comprese le importazioni dirette delle miniere.

Le esportazioni comprendono anche i combustibili riesportati.

5. **Variazioni delle scorte**

Sono il risultato della differenza tra le quantità esistenti in magazzino all'inizio e alla fine del periodo considerato, tenendo conto della rettifica delle scorte.

Le scorte sono le quantità esistenti presso i produttori e gli importatori.

Le scorte presso i consumatori non rientrano in questa rubrica, eccettuate le scorte dei consumatori che importano direttamente.

6. **Consegne interne totali (calcolate)**

Produzione + recupero + importazioni − esportazioni + variazioni delle scorte.

Le consegne interne corrispondono alle quantità calcolate consegnate sul mercato.

7. **Consegne al mercato interno (osservate)**

Si tratta delle consegne sul mercato interno e sono pari alla somma delle consegne ai vari tipi di consumatori. Può emergere una differenza tra le consegne calcolate e quelle osservate.

8. **Utilizzazione propria dei produttori**

Si tratta del consumo all'interno delle unità di produzione (escluso quello delle centrali elettriche minerarie, delle fabbriche di agglomerati minerari, delle cokerie minerarie e le consegne al personale).

9. **Consegne alle centrali elettriche pubbliche**

Si tratta delle consegne di combustibile alle centrali elettriche pubbliche. Le centrali elettriche pubbliche sono imprese la cui attività principale consiste nella produzione di elettricità destinata ad essere venduta ad utenti esterni. Quest'ultimi possono appartenere tanto al settore privato che a quello pubblico. Le centrali elettriche pubbliche comprendono sia le centrali elettriche, che producono solamente elettricità, sia quelle di cogenerazione calore/elettricità.

10. **Consegne alle centrali elettriche minerarie**

Si tratta delle consegne di combustibile alle centrali elettriche minerarie.

11. **Consegne alle cokerie**

Si tratta delle consegne destinate alla successiva trasformazione da parte delle cokerie (minerarie, siderurgiche ed indipendenti).

12. **Consegne per agglomerazione**

Si tratta delle consegne per successiva trasformazione nelle fabbriche di agglomerati (minerarie ed indipendenti).

13. **Consegne all'industria nel suo insieme (siderurgia esclusa)**

Si tratta delle consegne di combustibile a tutti i tipi di industria, esclusa l'industria siderurgica. Rientrano in questa rubrica le quantità consegnate all'industria per le esigenze delle centrali elettriche degli autoproduttori industriali.

14. **Consegne all'industria siderurgica**

Sono le consegne di combustibile all'industria siderurgica (divisioni 27.1, 27.2, 27.3, 27.51, 27.52 della NACE Rev. 1).

15. **Altri tipi di consegne**

Coprono le consegne di combustibile alle famiglie (comprese le consegne al personale delle miniere e degli impianti annessi) ed ai servizi (amministrazione, commercio, ecc.), nonché ai settori non definiti altrove (centrali di riscaldamento, trasporti, ecc.).

16. **Scorte di fine periodo**

Corrispondono alle scorte presso i produttori e gli importatori.

Attività delle miniere

1. Personale in sotterraneo (in migliaia di unità)

Si tratta dei lavoratori dipendenti (compreso il personale di terzi) che lavorano in sotterraneo, addetti direttamente a questo settore di lavorazione. Se l'attività di un lavoratore dipendente è suddivisa tra il lavoro in profondità e quello in superficie, la classificazione va effettuata tenendo conto del luogo in cui l'interessato è occupato a titolo principale.

2. Produzione netta in sotterraneo per il calcolo del rendimento (in migliaia di tonnellate metriche)

La nozione di «produzione netta» corrisponde alla produzione lorda diminuita degli sterili di scarto e di laveria. Essa comprende la produzione di polveri, misti e fanghi. La produzione netta, adottata per il calcolo del rendimento, non tiene conto delle quantità di carbon fossile estratte dalle miniere piccole o dagli impianti a cielo aperto, né di quelle recuperate dalle scorie ed estratte in occasione di lavori d'investimento.

3. Rendimento in sotterraneo per uomo/ora (in kg per uomo ed ora)

Il rendimento per uomo/ora si calcola nel modo seguente:

$$\frac{\text{produzione netta}}{\text{numero di ore prestate}}$$

Il calcolo del rendimento in sotterraneo viene effettuato solo per la coltivazione mineraria propriamente detta. I dati escludono, quindi, la produzione e le voci riguardanti: le piccole miniere, quelle a cielo aperto, il recupero degli scarti e i lavori d'investimento (concetto armonizzato).

TABELLA AE2: APPROVVIGIONAMENTI DI COKE E AGGLOMERATI

— **Produzione**

Indicare le quantità di combustibile manufatturato. Generalmente, la produzione comprende le quantità autoconsumate dal produttore per le sue operazioni di produzione.

— **Importazioni ed esportazioni**

Si considerano importate, od esportate, le quantità di combustibile che entrano nel territorio nazionale, o lo abbandonano, ma non quelle che vi transitano.

Le esportazioni comprendono i combustibili riesportati.

— **Variazioni delle scorte**

Sono il risultato della differenza tra le quantità esistenti in magazzino all'inizio e alla fine del periodo considerato, tenendo conto della rettifica delle scorte.

Le scorte sono le quantità esistenti presso le cokerie (coke) o le fabbriche (agglomerati) e presso gli importatori. Le scorte presso i consumatori non rientrano in questa rubrica, ad eccezione delle scorte dei consumatori che importano direttamente.

— **Consegne interne (calcolate)**

Per definizione, esse corrispondono a:

Produzione + importazioni − esportazioni + variazioni delle scorte.

— **Consegne al mercato interno (osservate)**

Si tratta delle consegne sul mercato interno e sono pari alla somma delle consegne ai vari tipi di consumatori. Può emergere una differenza tra le consegne calcolate e quelle osservate.

— **Consegne all'industria (esclusa l'industria siderurgica)**

Si tratta delle consegne di combustibile a tutta l'industria, esclusa quella siderurgica.

— **Consegne all'industria siderurgica**

Sono le consegne di combustibile all'industria siderurgica (divisioni 27.1, 27.2, 27.3, 27.51, 27.52 della NACE Rev. 1).

— **Scorte di fine periodo**

Corrispondono alle scorte presso le cokerie, le fabbriche di agglomerati e gli importatori.

TABELLA AE3: APPROVVIGIONAMENTI DELLE COKERIE

Il questionario va compilato per tutti i tipi di cokerie (minerarie, siderurgiche ed indipendenti).

— **Le forniture totali**

Si tratta delle forniture provenienti sia dai produttori (produzione interna) e dagli importatori, che quelle originate dallo scambio. Il paese d'origine è quello in cui i combustibili sono stati effettivamente prodotti.

TABELLA AE4: APPROVVIGIONAMENTO DELLE CENTRALI ELETTRICHE PUBBLICHE

Si tratta delle forniture provenienti sia dai produttori (produzione interna) e dagli importatori, che quelle originate dallo scambio. Il paese d'origine è quello in cui i combustibili sono stati effettivamente prodotti.

QUESTIONARIO ANNUALE

COMBUSTIBILI SOLIDI

Tabella 1

Approvvigionamento e settore trasformazione

Pagina =
Tabella =
Anno =
Paese =

(1 000 tonnellate)

		Carbon fossile	Lignite picea	Lignite xiloide	Torba	Agglomerati di carbon fossile	Coke di carbon fossile	Coke di lignite	Mattonelle di lignite o torba
1	Produzione								
2	di cui in sotterraneo								
3	Recupero								
4	Importazioni								
5	Esportazioni								
6	Stivaggi								
7	Variazione delle scorte								
= 8	**Consumo interno lordo (calcolato)**								
= 9	**Consumo del settore trasformazione, di cui:**								
	Fabbriche d'agglomerati								
	Cokerie								
	Officine del gas								
	Altoforni								
	Fabbriche di mattonelle di lignite								
	Centrali elettriche pubbliche								
	di cui: cogenerazione								
	Centrali elettriche di autoproduttori								
	di cui: cogenerazione								
	Centrali di riscaldamento								

QUESTIONARIO ANNUALE

COMBUSTIBILI SOLIDI

Tabella 2

Settore energia e consumo finale

Pagina =
Tabella =
Anno =
Paese =

(1 000 tonnellate)

		Carbon fossile	Lignite picea	Lignite xiloide	Torba	Agglomerati di carbon fossile	Coke di carbon fossile	Coke di lignite	Mattonelle di lignite o torba
= 1	**Consumo totale del settore energia, di cui:**								
	Miniere di carbone e fabbriche d'agglomerati								
	Cokerie e officine del gas								
	Altro, non specificato								
= 2	**Consumo finale totale**								
= 3	**Impieghi non energetici**								
= 4	**Consumo energetico finale**								
= 5	**Industria, di cui:**								
5.1	Siderurgia								
5.2	Chimica e petrolchimica								
5.3	Metalli non ferrosi								
5.4	Prodotti minerali non metallici								
5.5	Fabbricazioni metalliche								
5.6	Estrazione (combustibili esclusi)								
5.7	Alimentazione, bevande, tabacchi								
5.8	Paste-carta, stampa								
5.9	Tessili, cuoio, abbigliamento								
5.10	Altre, non classificate								
= 6	**Trasporti, di cui:**								
	Ferroviari								
= 7	**Servizi pubblici e commerciali, famiblie, ecc., di cui:**								
7.1	Servizi pubblici e commerciali								
7.2	Famiglie								
7.3	Agricoltura								
7.4	Altri, non specificati								

QUESTIONARIO ANNUALE

COMBUSTIBILI SOLIDI

Tabella 3

Importazioni secondo il paese d'origine

Pagina =
Tabella =
Anno =
Paese =

(1 000 tonnellate)

Paese d'origine	Carbon fossile	Lignite Picea/xiloide	Coke di carbon fossile
UE (EUR 15), di cui:			
— Belgio			
— Danimarca			
— Germania			
— Grecia			
— Spagna			
— Francia			
— Irlanda			
— Italia			
— Lussemburgo			
— Paesi Bassi			
— Austria			
— Portogallo			
— Finlandia			
— Svezia			
— Regno Unito			
Non UE (EUR 15) (1)			
Totale			

(1) Si prega di specificare.

QUESTIONARIO ANNUALE

COMBUSTIBILI SOLIDI

Tabella 4

Esportazioni secondo il paese di destinazione

Pagina =
Tabella =
Anno =
Paese =

(1 000 tonnellate)

Paese d'origine	Carbon fossile	Lignite Picea/xiloide	Coke di carbon fossile
UE (EUR 15), di cui:			
— Belgio			
— Danimarca			
— Germania			
— Grecia			
— Spagna			
— Francia			
— Irlanda			
— Italia			
— Lussemburgo			
— Paesi Bassi			
— Austria			
— Portogallo			
— Finlandia			
— Svezia			
— Regno Unito			
Non UE (EUR 15) (1)			
Totale			

(1) Si prega di specificare.

QUESTIONARIO ANNUALE

COMBUSTIBILI SOLIDI

Tabella 5

Poteri calorici inferiori medi (PCI)

Pagina =
Tabella =
Anno =
Paese =

(in KJoule/kg)

	Carbon fossile	Lignite picea	Lignite xiloide	Torba
Produzione				
Importazioni				
Esportazioni				
Consumo delle cokerie				
Consumo degli altoforni				
Consumo delle centrali elettriche pubbliche				
Consumo dell'industria				

QUESTIONARIO ANNUALE

COMBUSTIBILI SOLIDI

Tabella AE1

Approvvigionamenti di carbon fossile, lignite e torba

Pagina =
Tabella =
Anno =
Paese =

(1 000 tonnellate)

		Carbon fossile	Lignite			Torba
			Totale	Picea	Xiloide	
1	Produzione					
+ 2	Recupero					
+ 3	Importazioni totali					
3a	— di cui: importazioni intra UE					
- 4	Esportazioni totali					
4a	— di cui: esportazioni intra UE					
+ 5	Variazioni delle scorte					
= 6	**Consegne interne (calcolate)**					
= 7	**Consegne al mercato interno (calcolate)**					
8	Utilizzazione propria dei produttori					
9	Centrali elettriche pubbliche					
10	Centrali elettriche minerarie					
11	Cokerie					
12	Fabbriche di agglomerati					
13	Industria (esclusa siderurgia)					
14	Siderurgia					
15	Altri (servizi, famiglie, ecc.)					
16	Scorte di fine periodo (totale)					
16a	di cui: — Miniere					
16b	— Importatori					

17	Numero di siti in attività (alla fine dell'anno)		
17a	Personale in sotterraneo (1 000)		
17b	Produzione netta in sotterraneo, a base del calcolo sul rendimento		
17c	Rendimento in sotterraneo per uomo/ora (kg)		

QUESTIONARIO ANNUALE

COMBUSTIBILI SOLIDI

Tabella AE2

Approvvigionamenti di coke e agglomerati

Pagina =
Tabella =
Anno =
Paese =

(1 000 tonnellate)

		Coke di		Agglomerati di	
		Carbon fossile	Lignite	Carbon fossile	Lignite
1	Produzione				
+ 2	Importazioni totali				
- 3	Esportazioni totali				
3a	— *di cui: esportazioni intra UE*				
+ 4	Variazioni delle scorte				
= 5	**Consegne interne (calcolate)**				
= 6	**Consegne al mercato interno (osservate)**				
7	di cui: — Industria (siderurgia esclusa)				
8	— Siderurgia				
9	— Altri (servizi, famiglie, ecc.)				
10	Scorte di fine periodo (totale)				
11	di cui: — Cockerie				
12	— Fabbriche d'agglomerati				

QUESTIONARIO ANNUALE

COMBUSTIBILI SOLIDI

Tabella AE3

Approvvigionamento delle cokerie

Pagina =
Tabella =
Anno =
Paese =

(1 000 tonnellate)

		Carbon fossile	Polvere di coke	Coke di petrolio	Altri (1)
1	Origine: indigena				
+ 2	Germania				
+ 3	Regno Unito				
+ 4	Altri Stati membri (1)				
= 5	**Totale Stati membri**				
6	Origine: Stati Uniti d'America				
7	Australia				
8	Africa del Sud				
9	Polonia				
10	CSI, di cui:				
10a	Russia				
10b	Ucraina				
11	Canada				
12	Colombia				
13	Cina				
14	Venezuela				
15	Indonesia				
16	Altri Stati non membri (1)				
= 17	**Totale Stati non membri**				
18	FORNITURE TOTALI (5 + 17)				
19	Variazioni delle scorte				
20	Consumo per la trasformazione in coke				
21	Consumo proprio				
	Scorte di fine periodo				

(1) Si prega di specificare.

QUESTIONARIO ANNUALE

COMBUSTIBILI SOLIDI

Tabella AE4

Approvvigionamento delle centrali elettriche pubbliche

Pagina =
Tabella =
Anno =
Paese =

(1 000 tonnellate)

		Carbon fossile
1	Origine: indigena	
+ 2	Germania	
+ 3	Regno Unito	
+ 4	Altri Stati membri (1)	
= 5	**Totale Stati membri**	
6	Origine: Stati Uniti d'America	
7	Australia	
8	Africa del Sud	
9	Polonia	
10	CSI, di cui:	
10a	Russia	
10b	Ucraina	
11	Canada	
12	Colombia	
13	Cina	
14	Venezuela	
15	Indonesia	
16	Altri Stati non membri (1)	
= 17	**Totale Stati non membri**	
18	FORNITURE TOTALI (5 + 17)	
19	Variazioni delle scorte	
20	Consumo per trasformazione	
	Scorte di fine periodo	

(1) Si prega di specificare.

QUESTIONARIO MENSILE

COMBUSTIBILI SOLIDI

1. ***Data d'invio***

Entro **3 mesi,** a decorrere dalla fine del mese in questione.

Se vengono effettuate revisioni su periodi diversi dal mese in questione, esse dovranno essere trasmesse tramite uno o più questionari separati.

2. ***Trasmissione***

Il questionario sarà trasmesso per via telematica.

Le amministrazioni che non dispongono del relativo software lo inoltreranno per posta.

3. ***Indirizzo***

Via elettronica: Pierluigi.CANEGALLO@eurostat.cec.be

Via postale:

Commissione Europea
Istituto statistico delle Comunità europee
All'attenzione del capo unità
«Energia e materie prime»
Bâtiment Jean Monnet
rue Alcide de Gasperi
L-2920 Luxembourg

4. ***Contenuto del questionario***

Tabelle ME1, ME2, ME3.

QUESTIONARIO MENSILE

COMBUSTIBILI SOLIDI

1. *Unità*

Tutti i valori andranno espressi in migliaia di tonnellate metriche, salvo indicazione contraria.

2. *Definizione dei prodotti*

Carbon fossile

Sedimento fossile, organico, solido, combustibile, di colore nero, il cui potere calorifico superiore oltrepassa i 24 MJ/kg, considerando la sostanza senza ceneri, ed il cui tenore di umidità è quello che si registra ad una temperatura di 30 °C per un'umidità relativa dell'aria del 96 %.

Anche il «lignito negro» prodotto in Spagna viene compreso nel carbon fossile.

Lignite

Sedimento fossile, organico, combustibile, di colore da bruno a nero, il cui potere calorifico superiore non oltrepassa i 24 MJ/kg, considerando la sostanza senza ceneri, ed il cui tenore di umidità è quello che si registra ad una temperatura di 30°C per un'umidità relativa dell'aria del 96 %.

Si distingue in:

— *Lignite picea*

con un tenore di umidità tra il 20 e il 25 % ed un tenore in ceneri tra il 9 e il 13 %. La lignite picea si è formata nell'era secondaria. Nella Comunità, essa viene prodotta ormai solo in Francia (Provenza).

— *Lignite xiloide*

con un tenore di umidità tra il 40 e il 70 % ed un tenore in ceneri normalmente tra il 2 e il 6 %; in taluni giacimenti esso può raggiungere il 12 %. La lignite xiloide si è formata principalmente nell'era terziaria. Questo combustibile viene generalmente coltivato a giorno.

Torba

Sostanza incoerente ed estraibile, più o meno compatta, combustibile se essicata, d'origine vegetale, ad alto tenore di umidità (fino al 90 % circa), di colore bruno, sia chiaro che scuro.

Agglomerati di carbon fossile (ovoli, mattonelle)

Gli agglomerati di carbon fossile sono elementi di dimensioni determinate, ottenuti in generale per sagomatura, a caldo e sotto pressione, di fini di carbone con eventuale aggiunta di agglomeranti (catrame).

Agglomerati di lignite (mattonelle, polveri secche)

Gli agglomerati di lignite si ottengono dalla lignite grezza frantumata ed essicata, successivamente agglomerata ad alta pressione in forme della stessa dimensione, senza agglomeranti. Tra gli agglomerati si annoverano anche la lignite essicata e la polvere di lignite.

Coke di carbon fossile

Il coke di carbon fossile è un combustibile solido, artificiale, ottenuto dalla distillazione secca del carbon fossile in assenza, totale o parziale, di aria. A seconda del processo di fabbricazione, si distingue tra:

— *Coke metallurgico:* ottenuto per cokefazione ad alta temperatura;

— *Semi-coke:* ottenuto per cokefazione a bassa temperatura;

— *Coke di gas:* ottenuto nelle officine di produzione del gas.

Coke di lignite

Il coke di lignite è il residuo solido ottenuto dalla distillazione secca della lignite, in assenza di aria.

3. *Copertura geografica*

— Belgio
— Danimarca (escluse le isole Færøer e la Groenlandia)
— Germania
— Grecia
— Spagna (comprese le Baleari, le Isole Canarie, Ceuta e Melilla)
— Francia (Solo Francia metropolitana, esclusi Monaco e i DOM-TOM)
— Irlanda
— Italia (escluso San Marino)
— Lussemburgo (Granducato)
— Paesi Bassi (escluse le Antille Olandesi)
— Austria
— Portogallo (comprese le Azzorre e Madera)
— Finlandia
— Svezia
— Regno Unito (Gran Bretagna e Irlanda del Nord, escluse le Isole Anglo-normanne, l'Isola di Man nonché i territori d'oltremare)

4. *Istruzioni per compilare le tabelle*

TABELLA ME1: APPROVVIGIONAMENTO DI CARBON FOSSILE, LIGNITE E TORBA

— **Produzione**

La produzione (compresa quella delle piccole miniere e delle miniere a cielo aperto) si definisce come la produzione netta della miniera, dopo l'eliminazione delle scorie della produzione lorda (carbone portato alla superficie) mediante operazioni di vagliatura e lavaggio. Generalmente, essa comprende anche i bassi prodotti (polveri, misti), ma non i prodotti di recupero.

— **Recupero**

Comprende i fanghi, gli scisti di discarica ed altri prodotti di qualità inferiore recuperati e smerciati.

— **Importazioni totali ed esportazioni totali**

Si considerano importate, od esportate, le quantità di combustibile che entrano nel territorio nazionale, o lo abbandonano, ma non quelle che vi transitano.

Nelle importazioni totali sono comprese le importazioni dirette delle miniere.

Le esportazioni comprendono anche i combustibili riesportati.

— **Variazioni delle scorte**

Sono il risultato della differenza tra le quantità esistenti in magazzino alla fine e all'inizio del periodo considerato, tenendo conto della rettifica delle scorte.

Le scorte sono le quantità esistenti presso le miniere e gli importatori.

Le scorte presso i consumatori (centrali elettriche e cokerie comprese) non rientrano in questa rubrica, eccettuate le scorte dei consumatori che importano direttamente.

— **Consegne interne (calcolate)**

Produzione + recupero + importazioni − esportazioni + variazioni delle scorte.

Le consegne interne corrispondono alle quantità calcolate consegnate sul mercato.

— **Consegne al mercato interno (osservate)**

Si tratta delle consegne sul mercato interno e sono pari alla somma delle consegne ai vari tipi di consumatori. Può emergere una differenza tra le consegne calcolate e quelle osservate.

— **Utilizzazione propria dei produttori**

Si tratta del consumo all'interno delle unità di produzione (escluso quello delle centrali elettriche minerarie, delle fabbriche di agglomerati minerari, delle cokerie minerarie e le consegne al personale).

— **Consegne alle centrali elettriche pubbliche**

Si tratta delle consegne di combustibile alle centrali elettriche pubbliche. Le centrali elettriche pubbliche sono imprese la cui attività principale consiste nella produzione di elettricità destinata ad essere venduta ad utenti esterni. Quest'ultimi possono appartenere tanto al settore privato che a quello pubblico. Le centrali elettriche pubbliche comprendono sia le centrali elettriche, che producono solamente elettricità, sia quelle di cogenerazione calore/elettricità.

— **Consegne alle centrali elettriche minerarie**

Si tratta delle consegne di combustibile alle centrali elettriche minerarie.

— **Consegne alle cokerie**

Si tratta delle consegne destinate alla successiva trasformazione da parte delle cokerie (minerarie, siderurgiche ed indipendenti).

— **Consegne per agglomerazione**

Si tratta delle consegne destinate alla successiva trasformazione da parte delle fabbriche di agglomerati (minerarie ed indipendenti).

— **Consegne all'industria nel suo insieme (siderurgia esclusa)**

Si tratta delle consegne di combustibile per tutta l'industria, siderurgia esclusa. Rientrano in questa rubrica, le quantità consegnate all'industria per le esigenze delle centrali elettriche degli autoproduttori industriali.

— **Consegne all'industria siderurgica**

Sono le consegne di combustibile per la siderurgia (divisioni 27.1, 27.2, 27.3, 27.51, 27.52 della NACE Rev. 1).

— **Altri tipi di consegne**

Coprono le consegne di combustibile alle famiglie (comprese quelle al personale delle miniere e degli impianti annessi) ed ai servizi (amministrazione, commercio, ecc.), nonché i settori non altrimenti definiti (centrali di riscaldamento, trasporti, ecc.).

— **Scorte di fine periodo**

Corrispondono alle scorte presso le miniere, gli importatori e le cokerie.

TABELLA ME2: APPROVVIGIONAMENTO DI COKE E AGGLOMERATI

— **Produzione**

Indicare le quantità di combustibile manufatturato. Generalmente, la produzione comprende le quantità autoconsumate dal produttore per le sue operazioni di produzione.

— **Importazioni ed esportazioni**

Si considerano importate, od esportate, le quantità di combustibile che entrano nel territorio nazionale, o lo abbandonano, ma non quelle che vi transitano.

Le esportazioni comprendono i combustibili riesportati.

— **Variazioni delle scorte**

Sono il risultato della differenza tra le quantità esistenti in magazzino all'inizio e alla fine del periodo considerato, tenendo conto della rettifica delle scorte.

Le scorte sono le quantità esistenti presso le cokerie (coke) o le fabbriche (agglomerati) e presso gli importatori. Le scorte presso i consumatori non rientrano in questa rubrica, eccettuate le scorte dei consumatori che importano direttamente.

— **Consegne interne (calcolate)**

Per definizione, esse corrispondono a:

Produzione + importazioni − esportazioni + variazioni delle scorte.

— **Consegne al mercato interno (osservate)**

Si tratta delle consegne sul mercato interno e sono pari alla somma delle consegne ai vari tipi di consumatori. Può emergere una differenza tra le consegne calcolate e quelle osservate.

— **Consegne all'industria (siderurgia esclusa)**

Si tratta delle consegne di combustibile per tutta l'industria, siderurgia esclusa.

— **Consegne all'industria siderurgica**

Sono le consegne di combustibile per la siderurgia (divisioni 27.1, 27.2, 27.3, 27.51, 27.52 della NACE Rev. 1).

— **Altri tipi di consegne (servizi pubblici e commerciali, famiglie, ecc.)**

Coprono le consegne di combustibile alle famiglie (comprese quelle al personale delle miniere e degli impianti annessi) e ai servizi (amministrazione, commercio, ecc.)

— **Scorte di fine periodo**

Corrispondono alle scorte presso le cokerie, le fabbriche di agglomerati e gli importatori.

TABELLA ME3: IMPORTAZIONI

Si considerano come importate le quantità di combustibile che entrano nel territorio nazionale, ma non quelle che vi transitano.

Il paese d'origine è il paese in cui il combustibile è stato effettivamente prodotto.

Se l'origine non compare nell'elenco dei paesi, oppure non viene indicata, si ricorrerà alla categoria «altri».

QUESTIONARIO MENSILE

COMBUSTIBILI SOLIDI

Tabella ME1

Approvvigionamento di carbon fossile, lignite e torba

Pagina =
Tabella =
Anno = Mese =
Paese =

(1 000 tonnellate)

		Carbon fossile	Lignite			Torba
			Totale	Picea	Xiloide	
1	Produzione					
+ 2	Recupero					
+ 3	Importazioni totali					
3a	— di cui: importazioni intra UE					
− 4	Esportazioni totali					
4a	— di cui: esportazioni intra UE					
+ 5	Variazioni delle scorte					
= 6	**Consegne interne (calcolate)**					
= 7	**Consegne al mercato interno (osservate)**					
8	Utilizzazione propria dei produttori					
9	Centrali elettriche pubbliche					
10	Centrali elettriche minerarie					
11	Cokerie					
12	Fabbriche di agglomerati					
13	Industria (esclusa siderurgia)					
14	Siderurgia					
15	Altri (servizi, famiglie, ecc.)					
16	Scorte di fine periodo (totale)					
16a	di cui: — Miniere					
16b	— Importatori					
16c	Scorte di fine periodo — Cokerie					

QUESTIONARIO MENSILE

COMBUSTIBILI SOLIDI

Tabella ME2

Approvvigionamenti di coke e agglomerati

Pagina =
Tabella =
Anno = Mese =
Paese =

(1 000 tonnellate)

		Coke di		Agglomerati di	
		Carbon fossile	Lignite	Carbon fossile	Lignite
1	Produzione				
+ 2	Importazioni totali				
- 3	Esportazioni totali				
3a	— di cui: esportazioni intra UE				
+ 4	Variazioni delle scorte				
= 5	**Consegne interne (calcolate)**				
= 6	**Consegne al mercato interno (osservate)**				
7	di cui: — Industria (siderurgia esclusa)				
8	— Siderurgia				
9	— Altri (servizi, famiglie, ecc.)				
10	Scorte di fine periodo (totale)				
11	di cui: — Cokerie				
12	— Fabbriche d'agglomerati				

QUESTIONARIO MENSILE

COMBUSTIBILI SOLIDI

Tabella ME3

Importazioni

Pagina =
Tabella =
Anno = Mese =
Paese =

(1 000 tonnellate)

	Paese d'origine	Carbon fossile	Lignite	Coke	Agglomerati
			Picea/ Xiloide	di carbon fossile/di lignite	di carbon fossile/di lignite
1	Germania				
+ 2	Regno Unito				
+ 3	Altri Stati membri (1)				
= 4	**Totale Stati membri**				
5	Stati Uniti				
6	Australia				
7	Africa del Sud				
8	Polonia				
9	CSI, di cui:				
9a	Russia				
9b	Ucraina				
10	Canada				
11	Colombia				
12	Cina				
13	Altri Stati non membri (1)				
= 14	**Totale Stati non membri**				
15	IMPORTAZIONI TOTALI (4 + 14)				

(1) Si prega di specificare.

QUESTIONARIO

OCCUPAZIONE NELLE MINIERE DI CARBON FOSSILE (CECA)

1. ***Data d'invio***

Per i questionari trimestrali C-1 e C-2, entro **45 giorni** a decorrere dalla fine del trimestre di riferimento.

Per il questionario annuale C-3, entro **3 mesi** a decorrere dalla fine dell'anno di riferimento.

Se vengono effettuate revisioni su periodi diversi dal mese in questione, esse dovranno essere trasmesse tramite uno o più questionari separati.

2. ***Trasmissione***

Il questionario sarà trasmesso per via telematica.

Le amministrazioni che non dispongono del relativo software lo inoltreranno per posta.

3. ***Indirizzo***

Per via elettronica: Pierluigi.CANEGALLO@eurostat.cec.be

Per via postale:

Commissione Europea
Istituto Statistico delle Comunità Europee
All'attenzione del Capo Unità
«Energia e Materie Prime»
Bâtiment Jean Monnet
rue Alcide de Gasperi
L-2920 Luxembourg

4. ***Contenuto del questionario***

Tabelle C-1, C-2, C-3.

Questionario C-1

STRUTTURA DELL'OCCUPAZIONE NELLE MINIERE DI CARBON FOSSILE (CECA)

Stato membro:			Trimestre:	Anno:
Il questionario, debitamente compilato, dovrà essere inviato entro 45 giorni dalla fine del mese di riferimento				
Numero delle persone alla fine del trimestre	Imprese minerarie, compresi i servizi ausiliari			Industrie annesse	Totale
	In galleria	In superficie	Totale		
	01	02	03 = 01 + 02	04	05 = 03 + 04
1. Operai					
2. Personale addetto alla sorveglianza					
3. Impiegati					
4. Apprendisti					
5. Totale					

NOTE ESPLICATIVE

1. ***Campo dell'indagine***

Il campo dell'indagnine comprende tutte le miniere di carbon fossile, ad eccezione di quelle che, nei diversi paesi carbonieri, sono classificate come piccole miniere (nella Repubblica federale di Germania: le «Kleinzechen» del bacino della Saar; Gran Bretagna: le «licensed mines»), nonché le miniere a cielo aperto.

L'indagine copre tutti i lavoratori dipendenti nelle miniere sotterranee, che lavorino o meno in galleria (compresi i servizi ausiliari), nonché quelli impiegati nei servizi annessi e amministrativi («altri servizi»).

1.1. I lavoratori che svolgono un'attività in galleria sono tutti quelli che operano in tale settore. I lavoratori che svolgono un'attività sia in galleria che in superficie seranno classificati in base al luogo in cui sono prevalentemente occupati.

1.2. Sono classificati come lavoratori «in superficie» quelli addetti ai lavori in superficie (compresi i servizi annessi) o agli «altri servizi».

2. ***Definizione dei servizi***

Per i diversi servizi si applicano le seguenti definizioni:

A. Imprese minerarie, compresi i servizi ausiliari (miniera)

1. Servizi in galleria
2. Servizi in superficie
3. Servizi minerari ausiliari

Sono considerati come servizi ausiliari quelli che forniscono direttamente delle prestazioni ai rispettivi servizi con attività in galleria e in superficie.

B. Altri servizi

1. Le cokerie ed i loro servizi per il recupero dei sottoprodotti dei carbone
2. Fabbriche di bricchette
3. Fornaci
4. Centrali elettriche la cui produzione di energia è principalmente destinata ai consumatori esterni
5. Le officine le cui prestazioni coprono più impianti (officine centrali)
6. Gli impianti per il trasporto del carbone trattato ai centri di stoccaggio del carbone destinato alle vendite locali o ai porti
7. Servizi ferroviari, portuali e per la navigazione
8. Servizi amministrativi, in cui vengono prevalentemente svolte attività d'ufficio, ad esempio persone che esercitano un'attività scientifica (in particolare nel laboratori), tecnici, impiegati dei servizi commerciali (contabilità, vendita, ecc.), personale amministrativo (ad esempio: servizi del personale), impiegati d'ufficio (addetti a compiti specifici, analisi, tempi, dattilografe) personale del centro d'elaborazione dati
9. Servizi sociali (ad esempio: cucine, mense, ecc.), servizio medico, impianti sportivi e per la ricreazione
10. Gestione alloggi

3. ***Struttura del personale***

L'insieme del personale comprende tutti i lavoratori che figurano negli elenchi dei salariati e degli stipendiati, sia che si tratti di personale che lavora a tempo pieno o a tempo parziale. L'insieme del personale comprende gli operai, gli impiegati e gli apprendisti.

Non fanno parte del personale i lavoratori di imprese esterne occupati nell'industria estrattiva del carbon fossile.

Distinzione tra operai ed impiegati

Storicamente, la distinzione tra operai e impiegati poggia, in genere, sulla natura della loro attività principale.

Sono considerati come operai, i lavoratori che svolgono un'attività essenzialmente manuale, e che sono normalmente retribuiti a cottimo o sulla base di un salario orario o giornaliero. Anche quelli retribuiti su base mensile devono essere classificati come operai, purché svolgano prevalentemente lavori manuali.

Gli impiegati fanno parte del personale che, in generale, non svolgono prevalentemente un'attività manuale e la cui retribuzione è mensile. Rientrano in questa categoria anche coloro che lavorano a cottimo o sulla base di una retribuzione oraria o mensile, purché la loro attività sia prevalentemente non manuale. Sono da classificare come impiegati ad esempio, i capiservizio, il personale scientifico, tecnico e commerciale, nonché il personale amministrativo.

In seguito all'evoluzione della tecnica, gli elementi che caratterizzano il lavoro prevalentemente svolto e che consentono di distinguere tra operai ed impiegati non sono più così chiaramente definiti. Tuttavia, essi sono importanti ai fini dei contratti collettivi di lavoro, della previdenza sociale e di altre normative che fanno una distinzione tra operai ed impiegati. Esistono peraltro talune differenze tra i paesi minerari della Comunità.

Apprendisti

Gli apprendisti sono persone che lavorano nel quadro di un programma di formazione specifica e che sono retribuiti ad un tasso speciale previsto per gli apprendisti (lavoratori con un contratto di formazione).

Personale addetto alla sorveglianza

Fanno parte del personale addetto alla sorveglianza tutte le persone responsabili dell'esecuzione corretta ed appropriata dei compiti affidati al personale nonché dell'applicazione dei regolamenti, delle disposizioni, direttive ed istruzioni in vigore nelle imprese minerarie.

Questionario C-2

MOVIMENTI DELLE MAESTRANZE NELLE MINIERE DI CARBON FOSSILE (CECA)

Stato membro:		Trimestre:				Anno:		
Il questionario, debitamente compilato, dovrà essere inviato entro 45 giorni dalla fine del mese di riferimento								
Somme del trimestre		Imprese minerarie, compresi i servizi ausiliari				Industrie annesse		Totale
		Operai		Impiegati		Operai	Impiegati	
		In galleria	In superficie	In galleria	In superficie			
		01	02	03	04	05	06	07 = 01 – 06
1.	Totale nuove maestranze nelle miniere di carbon fossile							
2.	Totale partenze nelle miniere di carbon fossile							
2.1.	Licenziamenti							
2.1.1.	Licenziamenti per ragioni economiche							
2.2.	Dimissioni da parte dei lavoratori							
2.3.	Pensionamenti							
2.3.1.	Pensionamenti anticipati							
2.3.2.	Invalidità							
2.4.	Decessi							
2.5.	Altri motivi							

NOTE ESPLICATIVE

1. Per il campo dell'indagine e le definizioni generali, vedi il questionario C-1.

2. ***Movimento del personale***

I movimenti del personale devono comprendere unicamente i nuovi arrivi e le partenze nell'ambito delle miniere di carbon fossile, ma non i trasferimenti al loro interno.

I nuovi arrivi sono costituiti dall'insieme dei lavoratori che, nel corso del periodo di riferimento, iniziano a lavorare nella miniera di carbon fossile.

Le partenze sono costituite dall'insieme dei lavoratori che lasciano le miniere nel corso del periodo di riferimento.

Le partenze sono ripartite in base ai principali aspetti sociopolitici:

2.1. **Licenziamenti**

I licenziamenti sono dei recessi, entro i termini previsti dalla legge, dal contratto di lavoro da parte del datore di lavoro. Dovrano essere classificati qui solo i casi in cui il licenziamento comporta la partenza definitiva del lavoratore.

2.1.1. *Licenziamenti per motivi economici*

I motivi economici che possono comportare un licenziamento possono essere: un calo delle vendite, la chiusura (parziale) dell'impresa, nonché provvedimenti legati alla riconversione.

I licenziamenti effettuati nell'ambito della concessione di un prepensionamento non saranno classificati qui, bensì tra i pensionamenti anticipati.

2.2. **Dimissioni**

Sono qui classificati recessi, entro i termini previsti dalla legge, dal contratto di lavoro da parte del lavoratore dipendente, nonché le violazioni di contratto.

Non rientrano qui le dimissioni che sono il motivo diretto di una surrogazione.

2.3. **Pensionamenti**

Con il pensionamento il lavoratore acquisisce, quando lascia la sua impresa, un diritto alla pensione o un diritto a una prestazione equivalente versata dallo Stato. Il pensionamento comporta in genere una cessazione definitiva dell'attività professionale, avendo l'interessato raggiunto il limite di età previsto dalla legge, l'età per il pensionamento anticipato o in seguito ad invalidità.

2.3.1. *Pensionamento anticipato per ragioni economiche*

In questa forma di pensionamento il lavoratore lascia l'impresa prima di avere raggiunto il limite di età e senza essere incapace di esercitare un'attività professionale, perché non è più possibile occuparlo nell'impresa per ragioni economiche o in seguito a misure di riconversione. In tal caso il lavoratore ha diritto ad una pensione o a un'indennità per cambiamento d'impiego.

2.3.2. *Invalidità*

Rientrano in questa categoria i lavoratori che hanno diritto ad una pensione per inabilità al lavoro.

2.4. **Decessi**

2.5. **Altri motivi**

Rientrano in questa categoria le persone che lasciano l'impresa per inattitudine a lavorare in miniera, per svolgere il servizio militare o civile o per altri motivi (fine del contratto di durata limitata, per esempio tirocinanti, studenti lavoratori; licenziamenti/dimissioni senza preavviso; partenze in seguito a recesso dal contratto di lavoro avvenuto di comune accordo tra la direzione dell'impresa ed i lavoratori, senza rispettare i termini di preavviso; pertenze per frequentare una scuola o seguire dei corsi, se in tale periodo di assenza del lavoratore il contratto di lavoro viene sospenso).

Questionario C-3

ETÀ DEL LAVORATORI NELLE MINIERE DI CARBON FOSSILE (CECA)

(Situazione alla fine dell'anno)

Stato membro:						Anno:		
Il questionario, debitamente compilato, dovrà essere inviato entro 3 mesi dalla fine dell'anno di riferimento								
		Imprese minerarie, compresi i servizi ausiliari				Industrie annesse		Totale
		Operai		Impiegati		Operai	Impiegati	
		In galleria	In superficie	In galleria	In superficie			
		01	02	03	04	05	06	07 = 01 – 06
1.	< 19							
2.	20 – 24							
3.	25 – 39							
4.	40 – 49							
5.	50 – 54							
6.	55 – 59							
7.	60 – 64							
8.	⩾ 65							
9.	TOTALE							

NOTE ESPLICATIVE

1. Per il campo dell'indagine e le definizioni generali, ved il questionario C-1.

2. ***Età del personale***

I calcoli si basano sull'età espressa in anni compiuti. La data di riferimento per il censimento del personale è il 31 dicembre del rispettivo anno.